

Week at a Glance Calendar

Sunday, October 2, 2022

Hillcrest In Person Social Hour

Sundays, following service, Hillcrest patio. Coffee, tea and snacks provided.

Virtual Social Hour

Sundays, 11 am,
bit.ly/FirstUUSocialHour, Meeting ID 824 042 297. Password: FUUSD

Parent Lounge

October 2, Sunday, 11 am, Welcome Center Balcony.

South Bay Singers Rehearsal

Sundays, 11:45 am — 1 pm, South Bay Campus. Contact Loreleiqi@hotmail.com

Board Chat

Sundays (first), October 2, 12:30 pm,
bit.ly/FirstUUBoardChat, Meeting ID: 863 0218 5062 Passcode: 203946.

Cosmos

Sundays (first), October 2, 1 pm — 3 pm,
bit.ly/CosmosFUUSD, Passcode: 976520.

Open Heart Sangha

Sundays, 4 pm — 5:30 pm, contact
margewur@gmail.com.

Monday, October 3, 2022

Treble Choir Rehearsal

Mondays, 7:15 pm — 8:30 pm, Bard Hall.
Join us! Contact loreleiqi@hotmail.com.

Tuesday, October 4, 2022

Worship Planning

Tuesdays, 4 pm — 5 pm,
bit.ly/WorshipPlanning1UU, ID 878 4650 3375, Passcode 184690.

Wednesday, October 5, 2022

Chalice Choir Rehearsal

Wednesdays, 7 pm — 8:30 pm, Bard Hall.
Join us! marshall@firstuusandiego.org.

Thursday, October 6, 2022

Organizing for Justice Meeting

October 6, Thursdays (first), 6 pm, online.
Contact newtferris@gmail.com.

Friday, October 7, 2022

Front Street Productions Presents!

October 7, Friday, 7:30 pm. Front Street Productions presents a showcase of flamenco dance, singing, and guitar. Register through [Eventbrite](https://www.eventbrite.com). For information contact [Robie Evans](mailto:RobieEvans).

Saturday, October 8, 2022

Creative Writing Group

October 8, Saturday, 10:30 am — 12:30 pm,
bit.ly/CreativeWritingFirstUU, ID: 868 9505 3014 Passcode: 361410.

Women Together Meeting

October 8, Saturday, 12 pm — 2 pm, Common Room.

Upcoming Events

Rainbow Action Group's Koffee Klatch

October 9, Sundays (second), 11:30 am, Room 323 and online at: [bit.ly/Rainbow Klatch](https://bit.ly/RainbowKlatch), ID 899 4140 9956, PW 893622.

Pagan Conversations

October 9, Sundays (2nd and 4th), 11:30 am, online bit.ly/PaganConversations, and 1 pm, Peace Garden.

International Folk Song Circle

October 9, Sundays (second), 4 pm — 6 pm, Hillcrest Patio. For information, email WombatEd@gmail.com or cmack5913@gmail.com.

Coping With Chronic Conditions Support Group

October 10, Mondays (second & fourth), 1 pm, URL <https://bit.ly/CopingCCGroup>, meeting ID 681-036-9317.

Caregivers/Allies Support Group

October 10, Monday, 4 pm — 5:30 pm, online. Contact [Les Vivian](mailto:LesVivian).

Book Lovers Affinity Group

October 13, second Thursdays, 6 pm, email or call Maureen at memcnair948@gmail.com or 619-427-1769.

Welcome / Bienvenida-o to the First Unitarian Universalist Church of San Diego

Create community, nurture spiritual growth, heal the world.

Crear comunidad, fomentar el crecimiento espiritual, sanar el mundo.

October's Monthly Theme: Courage

"Days of Awe"

Marshall Voit, *Music Director*

Sunday, October 2, 2022

10 am Hillcrest Meeting House with Patio Viewing
and Simultaneous Livestream



First
Unitarian Universalist
Church of San Diego

Hillcrest: 4190 Front St. San Diego, CA 92103
South Bay: 970 Broadway Chula Vista, CA 91911
619-298-9978

Visit www.firstuusandiego.org for more information

Prelude / Preludio

“Yizkor Nigun” — Marshall Voit
~ High Holy Day Quartet

Words of Welcome / Bienvenida

~ Marshall Voit, *Music Director*

Land Acknowledgment / Reconocimiento de la tierra

~ Rev. Dr. Omega Burckhardt, *Assistant Minister*
~ Everardo Aguilar, *Worship Associate*

Kindling of the Chalice and Church Aspiration / Encendido del cáliz y Aspiraciones de la iglesia

~ Everardo Aguilar, *Worship Associate*

Special Music / Música especial

“Shalom Rav” — Jewish liturgical text, music by Ben Steinberg
High Holy Day Quartet
~ Tony Bianca, *soloist*

Time for All Ages & Affirmation / El cuento y Afirmación

“Shofar Blast” — Ellen Allard
~ Marshall Voit, *Music Director*

Announcements / Anuncios

Generosity Offering / Ofrenda de generosidad

Black Lives of Unitarian Universalism (BLUU)

Offertory / Ofertorio

“Avinu Malkeinu Nigun” — folk melody, arr. Marshall Voit
High Holy Day Quartet

Reflection / Reflexión

“Teaching / Enseñanza”
~ Rev. Justine Sullivan, *Lead Minister*

Special Music / Música especial

“Who By Fire” — Leonard Cohen
High Holy Day Quartet

Reading / Lectura

“Interpretive Avinu Imeinu” (adapted) — Irma Gad, West End Synagogue
~ Andrea Spiero, *JUUL Tones Director*

Special Music / Música especial

“Avinu Imeinu” — Jewish liturgical text, music by Max Janowski
High Holy Day Quartet
~ Kiana Mason, *soloist*

Reflection / Reflexión

~ Marshall Voit, *Music Director*

Special Music / Música especial

“Kol Nidrei” — Jewish liturgical text and folk melody, arr. Marshall Voit
High Holy Day Quartet

Reflection and Ritual / Reflexión y ritual

“Ritual”
~ Rev. Justine Sullivan, *Lead Minister*

Closing Hymn / Himno final

#216 “Hashiveinu” / #1011 “Return Again”

Blessing and Extinguishing of the Chalice / Bendición

“Let Go” — Lois Van Leer
~ Marshall Voit, *Music Director*

Postlude / Posludio

“Dance” — Arthur Breur
~ Tomás Acosta, *Collaborative Pianist*

High Holy Day Quartet

Kiana Mason, *soprano*
Ellie Mout, *alto*
Jim Stevenson, *tenor*
Marshall Voit, *bass*

Church Hymn

From all who dwell below the
skies,
Let faith and hope with love arise,
Let beauty, truth, and good be
sung,
Through ev'ry land, by ev'ry
tongue.

De todos bajo el gran sol,
Surja esperanza, fe, amor
Verdad y belleza cantando,
De cada tierra, cada voz.

Our Affirmation

We are Unitarian Universalists, a
people of open minds, loving
hearts, and welcoming hands.

Somos Unitarios Universalistas,
personas de mentes abiertas,
corazones amorosos, y manos que
dan la bienvenida.

Church Aspiration

May love be the spirit of this
church,
May the quest for truth be its
sacrament,
And service be its prayer
To dwell together in peace,
To seek knowledge in freedom,
And to help one another in
fellowship,
This is our Aspiration.

Que el amor sea la doctrina de
esta iglesia, la búsqueda de la
verdad su sacramento, y el
servicio su oración.
Vivir juntos en paz, buscar la
verdad con libertad,
y ayudarnos mutuamente en
comunidad, a eso aspiramos.

****Our sign language interpreter today is Paul Lambert**

**** Join us for In Person Hillcrest Social Hour after Worship**

**** Join us for Virtual Social Hour at 11 am**
<https://bit.ly/FirstUUSocialHour>

Kol Nidrei - Jewish liturgical text and folk melody, arr. Marshall Voit

*Kol nidrei - v'esarei, v'chamei, v'konamei, v'chinuyei, v'kinusei,
ush'vuot - dindarna ud'ishtabana, ud'acharimna, v'da'asarna al
nafshatana, miYom Kipurim zeh ad Yom haKipurim habah, aleinu
l'tovah: kulhon icharatna v'hon; kul'hon y'hon sharan, sh'vitan,
sh'vikan, b'teilin, um'vutalin - la sh'ririn v'la kayamin. Nidrana la
nidrei; v'esarana la'esarei; ush'vuatana la sh'vuot.*

All vows - resolutions and commitments, vows of abstinence and terms of obligation, sworn promises and oaths of dedication - that we promise and swear to God, and take upon ourselves from this Day of Atonement until next Day of Atonement, may it find us well: we regret them and for all of them we repent. Let all of them be discarded and forgiven, abolished and undone; they are not valid and they are not binding. Our vows shall not be vows; our resolutions shall not be resolutions; and our oaths shall not be oaths.

Hymns #216 Hashiveinu and #1011 Return Again

*Hashiveinu, hashiveinu Adonai eilecha
V'nashuvah, v'nashuvah
Chadeish, chadeish yameinu k'kedem*

Return again, return again, return to the land of your soul
Return again, return again, return to the land of your soul

Return to who you are, return to what you are
Return to where you are born and reborn again

Return to the land of your fathers and mothers before you
Who lived with this song on their lips, they sang

Dance - music by Arthur Breur

First UU Church of San Diego

"Days of Awe"

Sunday, October 2, 2022

Musical Selections

Yizkor Nigun - music by Marshall Voit

Shalom Rav - Jewish liturgical text, music by Ben Steinberg

*Shalom rav al Yisrael am'cha tasim l'olam.
Ki atah hu melech adon l'chol hashalom
V'tov beinecha l'vareich et am'cha Yisrael
B'chol et uv'chol sha'ah bishlomecha.
B'sefer chayim b'rachah v'shalom ufarnasah tovah
Nizacheir v'nikateiv l'fanecha
Anachnu b'chol amcha beit Yisrael
L'chayim tovim ul'shalom.
Baruch atah Adonai oseh hashalom.*

Source of Peace, grant abundant peace to the Jewish people and all people of the world. May it be pleasing to you to bless your people with peace in every season and at every moment. Remember us and inscribe us for blessing in the Book of Life. Blessed are You, Source of Life, Source of Peace.

Shofar Blast - words and music by Ellen Allard

I like to hear the shofar blast
Sometimes slow and sometimes fast
I like to hear the shofar blast
A happy, happy, happy new year

Tekiyah... Shevarim... T'ruah... Tekiyah g'dolah...

Avinu Malkeinu Nigun - Jewish folk melody, arr. Marshall Voit

Who By Fire - words and music by Leonard Cohen,
inspired by the High Holy Day liturgy

Who by fire? And who by water?
Who in the springtime? Who in the night time?
Who by high ordeal? And who by common trial?
Who in your merry, merry month of May?
And who by very slow decay? And who shall I say is calling?

And who in her lonely slip? Who by barbiturate?
Who in these realms of love? Who by something blunt?
Who by avalanche? Who by powder?
Who for his greed? Who for their hunger?
And who shall I say is calling?

And who by brave assent? Who by accident?
Who in solitude? Who in this mirror?
Who by his lady's command? Who by his own hand?
Who in mortal chains? Who in power?
And who shall I say is calling?

Avinu Imeinu - Jewish liturgical text, music by Max Janowski

Avinu Imeinu, sh'ma koleinu.
Avinu Imeinu, chatanu l'fanecha.
Avinu Imeinu, chamol aleinu v'al olaleinu v'tapeinu.
Avinu Imeinu, kalei dever v'cherev v'ra'av mei'aleinu.
Avinu Imeinu, kalei kol tzar umastin mei'aleinu.
Avinu Imeinu, kotveinu b'sefer chayim tovim.
Avinu Imeinu, chadeish aleinu shanah tova.
Avinu Imeinu, harem keren l'Yisrael amecha.
Avinu Imeinu, sh'ma koleinu. Sh'ma koleinu. Sh'ma koleinu.

Our Father, our Mother, Spirit of Life, hear our voice.
Spirit of Life, we have sinned against You.
Spirit of Life, have compassion on us and on our children.
Spirit of Life, make an end to sickness, war, and famine.
Spirit of Life, make an end to all oppression.
Spirit of Life, inscribe us for blessing in the Book of Life.
Spirit of Life, let the new year be a good year for us.
Spirit of life, give strength to all people.
Spirit of life, hear our voice. Hear our voice. Hear our voice.